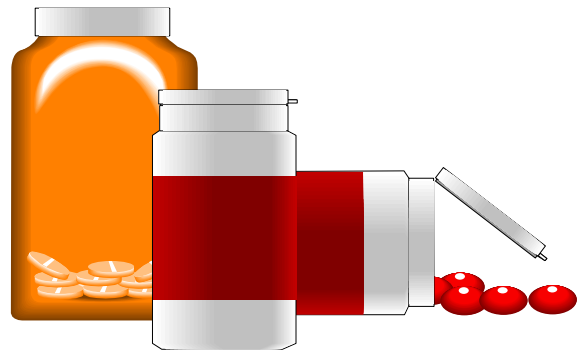


SOLT 1 Arabic Module 5 Lesson 5

Student Manual



الأمراض و الأدوية
Disease and Medicine


During this lesson, you will learn to talk about medicine and common diseases in Arabic. Under this Terminal Learning Objective, you will learn two tasks. At the end of the lesson, you will be able to:

Get Medicine at the Pharmacy

- Ask questions in dealing with a pharmacist
- Answer questions in dealing with a pharmacist
- Discuss the pharmacy service in the target region
- Request different types of medication prior to deployment

Discuss Childhood Diseases

- Discuss the common diseases of the target region
- Discuss prevention of common diseases
- Ask questions about childhood diseases
- Answer questions about childhood diseases
- Discuss different types of inoculations

 **Tip of the day**

Pharmacists are well respected in Arab countries. People address them with the title **دكتور**. People ask them about side effects and what their recommendations are. You will offend a pharmacist if you treat him as a sales associate. Although you have previously learned about bargaining prices in Arab countries, it is not advised to bargain prices at a pharmacy.

Purchasing Medicine

Now that you have learned about hospitals and clinics and how to describe symptoms, it now makes sense to focus your attention on learning about pharmacies and how to purchase medicine in the target region. There are less over-the-counter medicines in most Arab countries compared to that found in the US; therefore, learning how to purchase medicine from a pharmacist is a must. This lesson will also focus on childhood diseases and how they differ in the target region from diseases in the United States.



Scenario: Preschool vaccination

Sergeant Stevens is deployed in Egypt. He wants to admit his daughter to school there but she should be vaccinated prior to admission. Read the following dialogue between Sergeant Stevens and his Egyptian counterpart Major Ahmed to get acquainted with the vaccination policy in the Target Region.

- الراقيب ستيفنس: عفوا سيادة الرائد، هل يمكن أن تشرح لي أين أصطحب ابنتي لورا للتطعيم؟
- الرائد محمد: بالطبع، هناك قسم بالمستشفى العسكري خاص بتطعيم العائلات العسكرية. كم عمر ابنتك؟
- الراقيب ستيفنس: عمر لورا خمس سنوات. لقد أخذت الحقنة من قبل في ولاية فلوريدا.
- الرائد محمد: لماذا تريدها أن تأخذها مرة أخرى؟
- الراقيب ستيفنس: الحضانة المدرسية رفضت قبولها لأنها لم تأخذ التطعيم في مصر هذا نظام غريب، هل يختلف التطعيم من دولة لأخرى؟
- الراقيب ستيفنس: لا، ولكن شرح لي طبيب المدرسة أن التطعيم ضد الأنفلوانزا يعطي حصانة ضد الحصبة أيضا.
- الرائد محمد: نعم، يعطى الطفل حقنتين معا.
- الراقيب ستيفنس: هل يكلف التطعيم الكثير؟
- الرائد محمد: لا، التطعيم مجاني ولكن لا تنسى بطاقتك العسكرية.

Exercise 1

Read the previous dialogue once more and answer the following questions in Arabic:

Answer the following questions in Arabic:

- ١ - إلى أين يريد الرقيب ستيفنس أن يصطحب ابنته؟
- ٢ - كم عمر لورا؟
- ٣ - أين أخذت لورا الحقنة من قبل؟
- ٤ - لماذا يجب أن تأخذ لورا التطعيم مرة أخرى؟
- ٥ - إلى أي مستشفى ستذهب لورا للتطعيم؟
- ٦ - هل التطعيم مكلف؟

Exercise 1 (Continued)

_____ - ١

_____ - ٢

_____ - ٣

_____ - ٤

_____ - ٥

_____ - ٦



Exercise 2

Read the following prescription. Using the vocabulary list, identify what disease the doctor diagnosed. Next, identify the name of the doctor, the name and address of the patient, and the date the doctor signed the prescription:

<p>التاريخ: ٢٠٠٠ / ٨ / ٧ اسم المريض / شيماء أحمد العنوان: ٢٩ شارع الحلمية، القاهرة</p>	<p>دكتور / أمل عبد الحميد طبيب / الجراحة والتجميل أستاذة الجراحة والتجميل بكلية طب القاهرة عضو منظمة الجراحة والتجميل بجامعة كارولينا الشمالية</p>
<p>R:</p>	<p>فيوراسين كريم دهان مرتين يوميا على الحرق</p> <p>بانثينول كريم دهان مرتين يوميا على الحرق</p> <p>أمبسلين ٢٥٠ مليجرام شراب ملعقة كل ٦ ساعات لمدة أسبوع</p>
<p>التوقيع د. أمل عبد الحميد أمل عبد الحميد ٢٠٠٠ / ٨ / ٧</p>	

Notes:

Exercise 3

Read the prescription below. Using the vocabulary list, identify the three drugs the doctor is ordering:

التاريخ: ١٠/٢٥ / ١٩٩٩
إسم المريض: محمد علي
العنوان: ٥ شارع الحرية

دكتور/ أحمد أبو الوفا
طبيب أنف وأذن وحنجرة
أستاذ بكلية طب القاهرة

R:

أمبسلين ٥٠٠ مليجرام
كبسولة كل ٦ ساعات لمدة ثلاث أيام

سيتازول شراب
ملعقة ثلاث مرات يوميا لمدة ثلاث أيام

بارامول أقراص
قرص صباحا ومساءً لمدة ثلاث أيام

التوقيع
د. أحمد أبو الوفا
أصدره: ١٠/٢٥ / ١٩٩٩

- ١

- ٢

- ٣

Exercise 4 (Group Work)

The class will be divided into groups. Imagine that you are a pharmacist. Listen as your instructor reads the prescriptions and fill in the missing words by choosing the words from the box below. Discuss the possible diagnosis and how the prescribed medicines should be taken. Read your answers to the group:

- ١- أريد أن أشتري ----- ، زوجتي لاتأخذ -----
- ٢- أصبت بحرق ، هل أجد عندك -----؟
- ٣- أنا مجهد و مصاب بالصداع ، هل لديك -----؟
- ٤- عندي حساسية في عيوني ، هل لديك -----؟
- ٥- أكلت الكثير، أريد أن أشتري -----

حبوب منع الحمل	قطرة للعين	أقراص للصداع
فوار لعسر الهضم	مرهم للحروق	عازل رجالي

Notes:

Exercise 5 (Group Work)

The class will be divided into groups. Reread the sentences in Exercise 4. Below are two tables. The top one illustrates five types of medication, and the lower one shows three different types of drug packaging. Match the medicine in the top table with its correct packaging from the bottom table. Write your answer in the spaces provided in the top table:

For example...to order cough medicine, you would have to say:

أريد زجاجة دواء سعال.

To purchase toothpaste, you would say:

أريد أنبوبة معجون أسنان.

حبوب منع الحمل	
قطرة للعين	
أقراص للصداع	
مرهم للحروق	
فوار لعسر الهضم	

أنبوبة	زجاجة	علبة
--------	-------	------

Notes:

Exercise 6 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. Major Mohamed and Sergeant Stevens discuss the various childhood diseases that Arab and American children may be afflicted with. Each of you will assume a role in the conversation. Next, answer the questions below. Defend your answers.

- الرقيب ستيفنس: أصيب إبنى جون باليرقان.
الرائد محمد : لم أسمع بهذا المرض من قبل.
الرقيب ستيفنس: هذا المرض إنتشر في أطفالنا بالولايات المتحدة الأمريكية.
الرائد محمد : ما هي أعراض المرض؟
الرقيب ستيفنس: يتحول لون الطفل إلى الأصفر.
الرائد محمد : هذا أمر خطير.
الرقيب ستيفنس: لا على الإطلاق ، يجب أن يوضع الطفل في ضوء معين لعدة أيام.
الرائد محمد : جيد جداً، كنت أظن أن الأمر أخطر من ذلك.
الرقيب ستيفنس: أنا غير قلق بالمرّة.
الرائد محمد : أطفالنا يصابون بالجفاف.
الرقيب ستيفنس: أعتقد أن الطقس هنا يساعد على ذلك.

a) Determine whether the following statements are true or false:

1. Major Mohamed has never heard of jaundice.
2. Jaundice is a dangerous illness.
3. Children with jaundice should not be exposed to light.
4. Sergeant Stevens showed no concern about the illness of his son.

1. _____

2. _____

3. _____

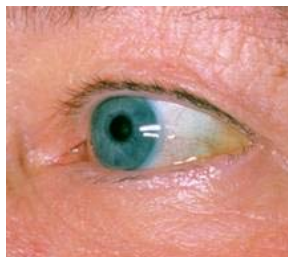
4. _____

Note: Questions continue on next page.

Exercise 6 (Continued)

- b) Have you, or anyone you know, had any experience with any childhood disease?
Explain to the class this experience, in Arabic.

- c) Looking at the picture below, describe to the class, in Arabic, the main characteristic of
Jaundice.



Jaundice

Exercise 7 (Pair Work)

The class will be divided into pairs, with each student assuming a role in the following dialogue. The following conversation takes place in an Arab pharmacy. This conversation is jumbled. Rearrange it to make a comprehensible conversation and then find the best title for it. Write your arranged conversation and its title in the box provided on the next page. Be prepared to read your conversation aloud. What is the subject of the conversation?

- الصيدلي : يمكن ان تشتري له محلول معالجة الجفاف.
الصيدلي : أحذري يا سيدتي ، يجب أن يشرب سوائل.
السيدة : ماذا يمكنني أن أعطيه؟
الصيدلي : هل يشرب الماء و العصائر؟
السيدة : نعم و لكن لم يأكل الكثير.
السيدة : صباح الخير يا دكتور عادل.
الصيدلي : يجب أن تأخذه إلى الطبيب يا سيدتي.
السيدة : إبنني مصاب بإسهال من الأمس.
السيدة : وإذا رفض أن يشرب وإذا لم يتوقف الإسهال؟
الصيدلي : صباح النور ياسيدتي.

Notes:



Exercise 7 (Continued)

A large rectangular box with a black border, containing 20 horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across most of the width of the box. The first line is slightly shorter than the others, starting further from the left edge.

Exercise 8 (Group Work)

The class will be divided into groups. Read the conversation in exercise 7 again. Determine which of the following statements are true and which are false. Review your findings with your group and be prepared to defend your answers.

Answer the following statements true or false:

1. The woman's son is dehydrated.
2. Her son drinks only water.
3. The pharmacist could not fill the prescription for the woman.
4. The pharmacist suggested a medicine for her son.
5. The woman will have to take her son to the doctor if the diarrhea does not stop.
6. There was no prescription.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____



Exercise 9 (Group Work)

The class will be divided into groups. Read the following advertisements about different pharmacies and answer the following questions by choosing the correct pharmacy that best suits your need. Elaborate in your answers:

أ - إعطاء الحقن مجاناً - خدمة ٢٤ ساعة - صيدلية الحياة

ب - خصم خاص للمحاربين القدماء - صيدلية الدكتور عامر. خصم ١٠% لحامل هذا الإعلان .

ج - قياس الضغط و قياس الوزن - صيدلية سان جورج. دواء التركيب في عشرين دقيقة فقط.

د - جميع أنواع الأدوية المستوردة بأسعار محلية - صيدلية الشفاء .

Answer the following questions and elaborate on your answers:

1. Which pharmacy would you go to if you wanted to measure your weight? Why?
2. Which pharmacy would you go to if you wanted to buy imported medicines? Explain.
3. Which pharmacy would you go to if you were an officer and wanted to get a military discount?
4. Which pharmacy would you go to if you needed to get a shot? Explain.
5. Which pharmacy would you go to if you wanted to measure your blood pressure? Why?

_____ - ١

_____ - ٢

_____ - ٣

_____ - ٤

_____ - ٥

Exercise 11 (Group Work)

The class will be divided into groups. Read the following two warnings translated from two American medicine bottles:

لا يصح تعاطي هذا العقار مع المشروبات الكحولية.
لا يصح تعاطي هذا العقار مع حبوب منع الحمل .

Listen as your instructor reads the following directions and warnings found on different medicine bottles from Arab countries. Determine whether the statements that follow are true or false. Review your findings within your group:

Listening script:

- ١- لا تتناول هذا الدواء بدون تناول الطعام.
- ٢- لا تتعرض للشمس عند تعاطي هذا الدواء.
- ٣- مرضى القلب عليهم بإستشارة الطبيب.
- ٤- غير مسموح للسيدة الحامل أو التي ترضع طفلها بتعاطي هذا الدواء.
- ٥- لا تقود السيارة بعد تناول هذا الدواء.
- ٦- قد يسبب هذا الدواء مضاعفات لمرضى السكر.
- ٧- قد يسبب هذا العقار نقص في الوزن.

Notes:

Exercise 11 (Continued)

Determine whether the following statements are true or false and elaborate on each answer:

1. With medicine #1, you should watch what you eat. _____
2. You should not be exposed to the sun while taking medicine #2. _____
3. People with heart disease should not take medicine #3. _____
4. Pregnant and nursing women should consult a doctor before taking medicine #4. _____
5. It is recommended to refrain from driving while taking medicine #5. _____
6. Medicine #6 could cause problems to people with diabetes. _____
7. Medicine #7 could cause weight loss. _____

Exercise 12 (Pair Work)

Working in pair, one student will play the role of a pharmacist and the other classmate is a person who came to the pharmacy to purchase medicine. Read the following warning and explain to your classmate what to do. The teacher will call on you to play your roles to the class:

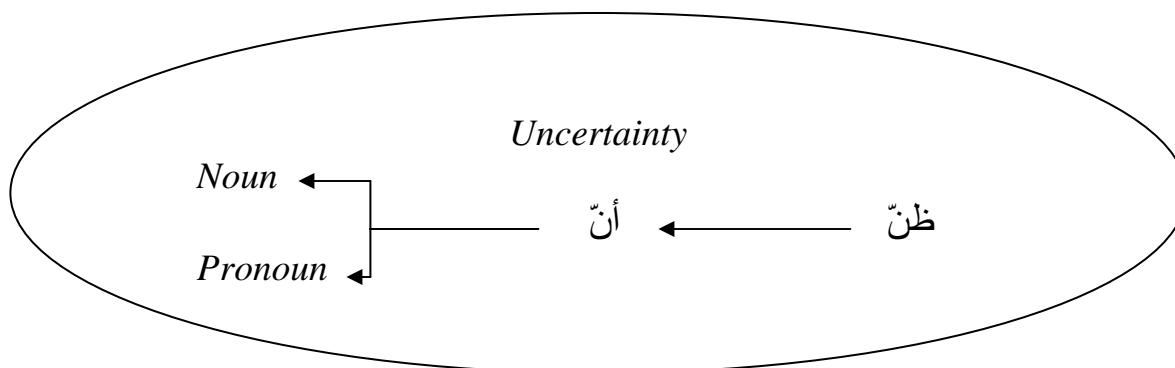
يجب تعاطي هذا العقار بعد تناول الطعام بساعتين و يفضل عدم تناول أي فيتامينات مع هذا العقار.

لا يصح لمرضى القلب و الضغط العالي تعاطي هذا الدواء.



Expressing Certainty and/or Lack of It:

In Arabic, when we are uncertain about something, we use the verb root ظنّ (think). This verb must be followed by the particle أنّ (that), which itself must be followed by either a noun or a pronoun:



Example 1:

<u>English</u>	<u>Arabic</u>
Q: Where is the pharmacist?	س: أين الصيدلي؟
A: a) I think "that" the pharmacist is inside.	ج: ا) أظن أنّ الصيدلي في الداخل.
b) I think "that" he is inside.	ب) أظن أنّه في الداخل.

From the example above, you may notice that the noun which follows أنّ is accusative
الصيدلي

Conjugating the verb ظنّ

As you may notice, the verb root ظنّ has two different consonants, ظ and ن. One of them is doubled نّ. Conjugating such verbs differ from conjugating other verbs with three consonants. The special thing about this verb is that the double consonant نّ stays in all conjugations in the present tense and in the third person in the past tense, but disappears in conjugations for the first and second persons in the past tense.

The table on the next page illustrates how the verb ظنّ is conjugated to all pronouns, in both the past and present tenses.

Present tense	Past tense	Pronoun
أَظُنُّ	ظَنَنْتُ	انا
نَظُنُّ	ظَنْنَا	نحن
تَظُنُّ	ظَنَنْتَ	انتَ
تَظُنَّيْنِ	ظَنَنْتِ	انتِ
تَظُنَّانِ	ظَنَنْتَمَا	انتما
تَظُنُّونَ	ظَنَنْتُمْ	انتم
تَظُنُّنَّ	ظَنَنْتُنَّ	انتن
يَظُنُّ	ظَنَّ	هو
تَظُنُّ	ظَنَّتْ	هي
يَظُنَّانِ	ظَنَّا (m)	هما
تَظُنَّانِ	ظَنَّا (f)	هما
يَظُنُّونَ	ظَنُّوا	هم
يَظُنُّنَّ	ظَنُّنَّ	هن

Exercise 1

Express the following meanings in Arabic, making all necessary conjugations:

1. I *think* the medicine is not available.
2. They (pair of masculine) *thought* that the pharmacy was closed.
3. We (plural, masculine) *thought* that she recovered after taking the medicine.
4. Do you (single, feminine) *think* that jaundice is contagious?
5. He *thinks* that the pharmacy is open.

_____ - ١

_____ - ٢

_____ - ٣

_____ - ٤

_____ - ٥

Nouns

anemia	فقر الدم
awareness	الوعي
band aid	شريط لاصق
blister	فقاعة
blood pressure	ضغط الدم
blood test	فحص دم
capsule	كبسولة
chicken-pox	جدري الماء
cold (common)	زكام/رشح
deformity	تشويه خلقي
dehydration	الجفاف
diabetes	السكري
diphtheria	الدفتيريا
dosage	جرعة
drop	نقطة/قطرة
effervescent/fizzing	فوار
eye drops	قطرة للعين
immunization	حصانة
jaundice	اليرقان
liquid	سائل
measles	حصبة
ointment	مرهم
pain killer	مسكن
pharmacist	صيدلي
pill	قرص
polio	شلل الأطفال
prescription	وصفة طبية
prevention	وقاية
side effects	أعراض جانبية
smallpox	جدري
toothpaste	معجون أسنان
tube	أنبوبة

warning	تحذير
weakness	ضعف

Verbs

to apply	وضع
to be dizzy	داخ
to inject	حقن

Adjectives

bloated	منتفخ
contagious	معدي
fast acting	سريع المفعول

Miscellaneous

as needed	عند الحاجة/ للضرورة
-----------	---------------------

Nouns

alternative drug	دواء بديل
inoculation	لقاح
pharmacy	صيدلية
pharmacist	صيدلي
medicine/drug	دواء أو عقار
tablespoonful	ملعقة كبيرة
teaspoonful	ملعقة شاي
treatment	علاج
complications	مضاعفات
injection	حقنة
intramuscular injection	حقنة في العضل
intravenous injection	حقنة في الوريد
subcutaneous injection	حقنة تحت الجلد
vaccination	تطعيم
whooping cough	السعال الديكي
mumps	الغدة النكفية



Tip of the day

It is not recommended that soldiers purchase medicine from Arab countries due to the concentration of drugs in Arab medicine being different than that of the United States. You may have traces of drugs in a urine test just because you took a pill from an Arab pharmacy for a headache. There are lists for soldiers of doctors and pharmacists that are recommended by American embassies.

Immunization policy in the Arab World

Although most of the common diseases are less frequent today than they were twenty years ago, the awareness of these diseases is still minimal. For instance, a chart exists of the proper immunizations that a child has to take but it is not available to every mother. There are children that get polio due to the negligence of their parents in having them properly immunized. To prevent this phenomenon from happening, Arab governments stipulate that children should take their immunization shots before school. This stipulation is difficult to regulate, however, especially in the villages. The disease that Arabs are most aware of is measles. They are aware that measles are easily transmitted among children. Arab parents will separate healthy children from a child with measles. Vaccinations are free of charge in all Arab countries. Every few years, and whenever an epidemic such as cholera is anticipated to occur, vaccination campaigns are carried out, calling for all of the population to get vaccinated. Also, medical professionals who are likely be exposed to blood such as surgeons, anesthesiologists, and lab technicians, are automatically vaccinated against Hepatitis.



Activity 1 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. You are a pharmacist's assistant. You had five patients come in at the same time and you became confused. Read the following prescriptions and then read the cards that each patient filled about their conditions.

Work with your partner to match each prescription to its proper patient:

- ١- إسم المريض محمد مصطفى / فحص الدكتور علي الكيالي.
- ٢- إسم المريض عادل خيرى/ فحص الدكتور أشرف جلال.
- ٣- إسم المريض سناء غريب/ فحص الدكتور خالد عبد الموجود.
- ٤- إسم المريض كريم عبد الله / فحص الدكتور خيرى السمرة.
- ٥- إسم المريض شادي أبو علم / فحص الدكتور عصام رمضان.

Prescriptions:

A	B	C
<p><u>دهان للحروق</u></p> <p>يدهن الحرق أربع مرات يومياً.</p> <p>لا يجب تعرض الحرق للماء.</p> <p>الإكثار من شرب السوائل.</p>	<p><u>لعلاج الإلتهاب الرئوي</u></p> <p>حقنة بنسلين في العضل كل ٦ ساعات.</p> <p>قرصان باراسيتامول ٣ مرات يومياً.</p>	<p><u>لعلاج الحموضة</u></p> <p>قرص واحد عند اللزوم.</p> <p>الإمتناع عن الطعام الدسم والحار.</p>
D	E	
<p><u>ألم شديد في الجانب الأيمن من الظهر</u></p> <p>ملعقة فوار ثلاث مرات يومياً</p> <p>حقنة في الوريد عند اللزوم</p>	<p><u>لعلاج التوتر وعدم النوم</u></p> <p>قرص أتيفان ١ ملليجرام مساءً، قبل النوم.</p>	

Activity 1 (Continued)

Patients Cards:

1

المريض/ محمد مصطفى

Diagnosis
Heartburn.

Age
36 years

2

المريض/ عادل خيرى

Diagnosis
First degree burn.

Age
12 years

3

المريض/ كريم عبد الله

Diagnosis
Insomnia and anxiety.

Age
25 years

4

المريض/ سناء غريب

Diagnosis
Pneumonia.

Age
29 years

5

المريض/ شادي أبو علم

Diagnosis
Kidney stone.

Age
41 years

Write your answers below.

- A:
- B:
- C:
- D:
- E:

Activity 2 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. You are going to the immunization office. Your classmate will play the role of a nurse and ask you questions about your medical history. The teacher will call on each pair to perform their scenario. Before you proceed, read the following example:

الجندي : أريد أن أحصل على حصانة ضد الأمراض.
المرمضة: متى كان آخر وقت قمت بذلك؟
الجندي : منذ سنة تقريبا.
المرمضة: أريد تاريخ ميلادك.
الجندي : ولدت في الرابع من أغسطس عام ١٩٧٨
المرمضة: هل عندك حساسية من أي شيء؟
الجندي : نعم، عندي حساسية ضد البنسلين.
المرمضة: هل عندك مشاكل في ارتفاع ضغط الدم أو أمراض القلب في أسرتك؟
الجندي : نعم، أبي أصيب بهبوط في القلب العام الماضي.
المرمضة: حسنا. بطاقتك الشخصية لو سمحت.



Activity 3 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. Your classmate is enrolling his child in the school. Create an immunization application for him to fill. Discuss with your classmate the shots that his child will need to take before enrolling in the school. Fill in the application with the childhood diseases that his child is immunized against. Ask your classmate about the vaccinations his child had with each immunization. You may use the application below as an example. Create your application on a blank sheet of paper.

وزارة التربية والتعليم

(إستمارة رقم ٣ صحية مدرسية)

البطاقة الصحية للتلميذ

إسم التلميذ تاريخ الميلاد مكان الميلاد
 محل الإقامة (١) (٢) (٣)
 مدرسة (١) (٢) (٣)

الحالة المنزلية والاجتماعية

إسم الوالد
مهنة الوالد
إسم الوالدة
عدد أعرف النوم
عدد أفراد الأسرة
ترتيبه بين أخوته
.....
.....

التدرج المرضى للتلميذ

<input type="checkbox"/> دون
<input type="checkbox"/> سكر
<input type="checkbox"/> سرطان
<input type="checkbox"/> نشتجات
<input type="checkbox"/> صرع
<input type="checkbox"/> أمراض عقلية
<input type="checkbox"/> أمراض القلب
<input type="checkbox"/> أمراض الحساسية
<input type="checkbox"/> أمراض الشرايين

التاريخ المرضى للتلميذ

<input type="checkbox"/> دفتريا	<input type="checkbox"/> إلتهاب لوزى متكرر
<input type="checkbox"/> حمى شوكية	<input type="checkbox"/> إلتهاب الأذن
<input type="checkbox"/> نشتجات	<input type="checkbox"/> الحمى الوبائية
<input type="checkbox"/> حمى معدية	<input type="checkbox"/> كساح
<input type="checkbox"/> طفليبات معدية	<input type="checkbox"/> حصية
<input type="checkbox"/> بلهارسيا	<input type="checkbox"/> سعال ديكى
<input type="checkbox"/> إصابات	<input type="checkbox"/> حمى نكفية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

الفحوص الجماعية ومشاهدات عن الحالة البدنية

حدة الإبصار
حدة السمع
عيوب النطق
العمود الفقري
الأطراف
المفاصل
القدم

التحليل والأشعة

التاريخ	بول	براز	مسرطرين	أشعة

جدول الترقيم الإحصائي والأمراض

تاريخ الفحص	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	

التحصينات

المجدرى	
الدفتريا	
الديكس	
الأنزيسا	
إي سي سي	

ملخص عن الحالة الصحية النفسية للتلميذ

	استجابة للنظام
	تعامله مع زملائه
	التقدم والتحصيل
	الإهتمامات
	مشكلات أخرى

Activity 4 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. You have just arrived with your family at Cairo Airport. Your classmate is the employee at the quarantine office. Read the following quarantine form and the rules that accompany it then fill it in with the name of the diseases that you are immunized against. Compare your completed form with your classmate.

٢- إجراءات بالاراضى الحجازية

بطاقة تردد الحجاج المصريين على عيادة البعثة الطبية المصرية

نتيجة الكشف الطبى	العلاج والمتابعة	توقيع الطبيب

٣- إجراءات أثناء العودة :

أسم وسيلة النقل : باخرة / طائرة

أيام المراقبة	١	٢	٣
توقيع الطبيب			

٤- إجراءات بميناء الوصول : سليم / إشتباه

بطاقة المراقبة الصحية للحجاج المصريين بعد عودتهم للاراضى المصرية

أسم ميناء الوصول	تاريخ الوصول	الاجراءات التى أتخذت بالميناء

توقيع الطبيب الحجر الصحى

Activity 6

Read the following conversation between a patient and a pharmacist and then answer the questions that follow:

المريض : صباح الخير يا دكتور.
الصيدلي : صباح النور. أي خدمة يا أستاذ؟
المريض : لو سمحت ، أريد أن أصرف هذه الوصفة الطبية.
الصيدلي : تحت أمرك . دعني أرى . لقد وصف لك الطبيب أربعة أدوية : الأول مضاد حيوي ، الثاني شراب سائل ، الدواء الثالث عبارة عن أقراص للحرارة والدواء الأخير فيتامينات.
المريض : نعم ، انا مريض جدا يا دكتور منذ أسبوع . في أول الأمر، تناولت بعض أقراص الأسبيرين و دواء للسعال ولكن عندما لم أحسن ذهبت إلى الطبيب اليوم.
الصيدلي : سلامتك يا أستاذ. تفضل إنتظر قليلا كي أحضر لك الأدوية.

(بعد خمس دقائق)

الصيدلي : تفضل أدويةك يا سيد ، ولكن للأسف المضاد الحيوي غير متوفر الآن. هل هل تحب بديلا له؟
المريض : كلا ، يجب أن أسأل الطبيب أولا.
الصيدلي : بالتأكيد.
المريض : كيف أخذ الأدوية يا دكتور؟
الصيدلي : خذ ملعقتين كبيرتين من الشراب ثلاث مرات يوميا بعد الأكل ، وقرص باراسيتامول بعد الإفطار وآخر بعد الغذاء. أما عن الفيتامين فخذ كبسولة في اليوم.
المريض : شكرا. كم الحساب يا دكتور؟
الصيدلي : الحساب ثلاثة جنيهات ونصف.

a) Determine whether the following statements are true or false:

1. The patient has been ill for a week. _____
2. The patient has a kidney problem. _____
3. The patient got all the 3 medicines the doctor prescribed for him. _____
4. The patient should take two spoons of the syrup twice a day. _____
5. The patient was told to take one Paracetamol pill 3 times a day. _____

b) Based on the dialogue above, develop 3 other questions to ask your classmates.

Activity 1 (Pair Work)

The class will be divided into pairs. Take turns telling the class which childhood diseases or illnesses you had and how long ago you had each one. Then, together with your partner, practice asking and responding to questions about how difficult each childhood illness was.

Activity 2 (Group Work)

The class will be divided into groups. One group will discuss how to prevent infant death in the US and the other will come up with ideas about ways of prevention for the childhood diseases in Arab countries. Brief the rest of the class on your proposals.

Activity 3 (Group Work)

The class will be divided into groups. Listen to your instructor discuss childhood diseases or illnesses in his family. Then determine what is the English equivalent for each one. Be prepared to give your answers to the class.

- ١- أصيب أبني باليرقان لمدة أسبوع بعد ولادته. _____
- ٢- أصبت بالجذري المائي في سنواتي الأولى. _____
- ٣- أصيب جميع أولادي بالحصبة. _____
- ٤- بسبب زواج الأقارب، أصيب ابن عمي بتشويه خلقي. _____
- ٥- توفي عمي و هو طفل بعد أن أصيب بمرض الدفتريا. _____
- ٦- أختي مصابة بمرض شلل الأطفال. _____

Activity 4 (Group Work)

Matching: The class will be divided into two groups. Your instructor will assign medical symptoms to one group and the other will be given the names of the diseases. The goal is for every student who has the name of a disease to match their disease or illness with the student who possesses his symptoms.

Disease/Illness	Symptoms
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Activity 5 (Group Work)

Listen to your instructor read to you some information about different medications and their usage then fill in the table below accordingly. Compare your answers with the class.

Listening Script:

- ١ - حقنة في العضل كل ثماني ساعات.
- ٢ - قرص قبل النوم.
- ٣ - كبسولة أربعة مرات يوميا.
- ٤ - نقتطان في كل عين صباحا ومساء.
- ٥ - إدهن قليلا من المرهم فوق الجزء الأحمر من الجلد.
- ٦ - ملعقة شاي كبيرة قبل الطعام ثلاث مرات يوميا.
- ٧ - لبوس عند اللزوم.
- ٨ - حقنة في الوريد صباحا ومساء لمدة ثلاثة أيام.
- ٩ - قرص ثلاث مرات يوميا قبل الأكل بنصف ساعة لمدة أسبوع.
- ١٠ - قرص فوار بعد كل وجبة لمدة خمسة أيام.

Number	Drug type	Dosage	Duration
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Homework 1

Listen to the conversation between an Arab pharmacist and his customer on your Homework CD (Track 32). Then answer the questions below in Arabic and be ready to discuss them in the class tomorrow:

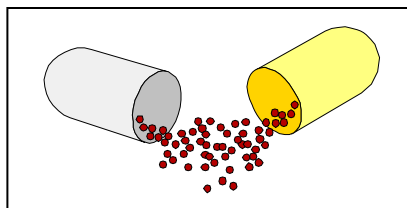
Answer the following questions:

1. What did the customer want?
2. How many items did he get?
3. Did the customer have to pay the full price for medication?

- ١

- ٢

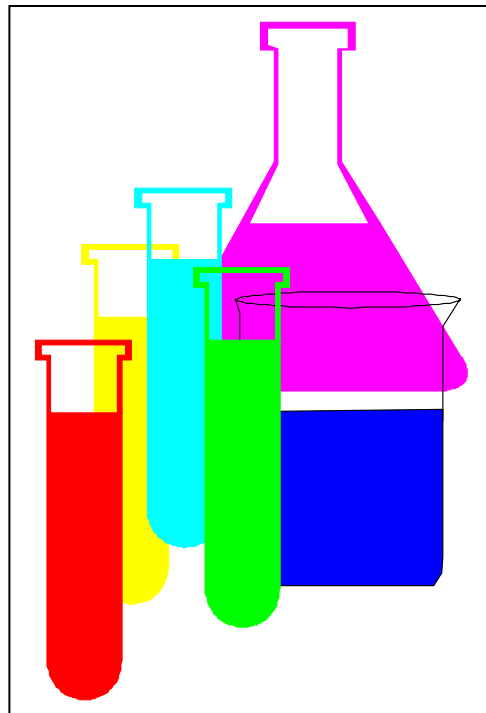
- ٣



Homework 2

Listen to the different five drug dosages on your Homework CD (Track 33) and write down the exact dosage mentioned for each medication as you hear it.

Dosage:



Homework 3

First, read the prescription below and identify what kind of diseases or medical problems this prescription has been written for. Then, identify the doctor who wrote the prescription. Finally, identify the medication, dosage, and frequency of use. Write your answers below and be ready to discuss them in the class tomorrow.

التاريخ ١١/٥ / ٢٠٠١/
إسم المريض/ أيمن الصالحي
العنوان: شارع الثورة

دكتور / خليل عامر
طبيب/ الأعصاب
أستاذ بكلية طب عين شمس
أتيغان ٥ مليجرام
قرص واحد قبل النوم لمدة ثلاث أيام
برنردين أقراص
قرص مرتين يوميا لمدة يومين
باريستامول أقراص
قرص صباحا و مساء لمدة ثلاث أيام
التوقيع
د. خليل عامر
التاريخ ١١/٥ / ٢٠٠١/

Notes:

Homework 4

Read the following sentences about some childhood diseases and then fill in the blanks with the words from the box below.

- ١ - يؤدي مرض ----- إلى صعوبة في المشي.
- ٢ - زواج الأقارب من ضمن أسباب -----
- ٣ - يعاني الطفل المصاب ب----- بسعال شديد وصعوبة في التنفس.
- ٤ - من اعراض ----- ظهور حبوب على الجلد مليئة بسائل.
- ٥ - يتحول لون جلد مريض ----- إلى الأصفر.
- ٦ - نجح التطعيم في القضاء على مرض ----- القاتل.

التشوهات الخلقية	الدفتريا	شلل الأطفال	السعال الديكي	اليرقان	جدري الماء
------------------	----------	-------------	---------------	---------	------------